

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 215

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 215 - 3029

Bern, Samstag, 13. September 1980
Berne, samedi, 13 septembre 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 215 - 13. 9. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
Vaud, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Offizieller Besuch des Vorstehers des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Norwegen und Finnland - Visite officielle du Chef du Département fédéral de l'économie publique en Norvège et en Finlande.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échû ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve, qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3159)

Gemeinschuldner: Dick Reinhard, geboren 12. August 1931, von Mönthal AG, Modellschreiner, Rauchackerstrasse 23, 8102 Oberengstringen.

Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Oktober 1980.

8049 Zürich, den 8. September 1980 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3201)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Franz Werner Albert, geboren 1923, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Büelenweg 7, 8820 Wädenswil, gestorben am 27. März 1980.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. Oktober 1980.

8820 Wädenswil, den 10. September 1980

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(3174)

Gemeinschuldner: Hodler Ernst, 1928, Zimmermeister, Sägerei, Zühl, Gurzelen.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Oktober 1980.

3123 Belp, den 9. September 1980

Konkursamt Seftigen:
i.V. W. Ammann

Kt. Luzern

(3202)

Vorläufige Konkurspublikation

Über die Geduna AG, Herstellung von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Maihofstrasse 1, Luzern, ist am 27. August 1980 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, den 10. September 1980 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(3203)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 18. Mai 1980 verstorbenen Patscheider Heinz, geboren 19. Januar 1931, von Uster ZH, Schlosser, wohnhaft gewesen Brunnenweg 7, Kriens, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 8. September 1980.

Eingabefrist: bis 3. Oktober 1980.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderungen an das Konkursamt einzusenden.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 10. September 1980 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Zug

(3176)

Gemeinschuldnerin: Famka Holding AG, Aegerstrasse 49b, 6300 Zug (früher: Limmatquai 3, 8001 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. Oktober 1980.

6300 Zug, den 9. September 1980

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Zug

(3204)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Collection-Boutique S.A., Sonnhaldenstrasse 55, 6331 Hünenberg, mit Geschäftsdomizil: Riedstrasse 11, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 25. August 1980 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, den 10. September 1980

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. St. Gallen

(3175)

Gemeinschuldnerin: Volkart-Gartenbau AG, Felsggstrasse 4, Henau, Gemeinde Uzwil.

Konkursöffnung: 2. Juni 1980.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Oktober 1980.

9500 Wil, den 8. September 1980

Konkursamt Untertoggenburg

Kt. Aargau (3195)
Gemeinschuldnerin: **Filliger-Lang Elisabeth**, 1947, von Ennetmoos NW, Vorhangnäherin, ehemaliges Geschäft: Atelier Lang, Hochhaus 9, 8958 Spreitenbach.
Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1980 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Oktober 1980.
5400 Baden, den 8. September 1980

Konkursamt Baden

Kt. Aargau (3196)
Gemeinschuldner: **Filliger-Lang Daniel**, 1945, von Ennetmoos NW, Innendekorateur, Hochhaus 9, 8958 Spreitenbach.
Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1980 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Oktober 1980.
5400 Baden, den 8. September 1980

Konkursamt Baden

Kt. Aargau (3070)
Gemeinschuldner: **Harisberger Hans Jakob**, geboren 1959, Maschinenschlosser, von Trachselwald, in Riken-Murgenthal, Juraweg 827. Inhaber der bereits liquidierten Einzelfirma Isokon Hans Harisberger, Holzkonservierungen und Dachisolationen, Hohwart 427, Glasbütten-Murgenthal.
Datum der Konkurseröffnung: 21. August 1980.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. September 1980 an das Konkursamt des Bezirks Zofingen, Dorfstrasse 7, 5036 Oberentfelden.
5036 Oberentfelden, den 6. September 1980

Konkursamt Zofingen
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (3161)
Faillite: **Enes S.A.**, 1073 Savigny.
Propriétaire d'immeubles rière les communes de Troistorrens VS et Echallens.
Date du prononcé: 4 septembre 1980.
Liquidation sommaire en vertu de l'art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 octobre 1980.
Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, sauf s'il y a eu modification.
1096 Cully, le 8 septembre 1980

Office des faillites de Lavaux
Le préposé: A. Rime

Ct. de Vaud (3160)
Failli: **Zuber William-Charles**, Cité Eden Roc, La Claise-aux-Moines, 1073 Savigny.
Propriétaire d'immeubles rière les communes de Savigny et Troistorrens VS.
Date du prononcé: 4 septembre 1980.
Liquidation sommaire en vertu de l'art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 octobre 1980.
Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, sauf s'il y a eu modification.
1096 Cully, le 8 septembre 1980

Office des faillites de Lavaux
Le préposé: A. Rime

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Sospensione della procedura (LEF 230)

Kt. Zürich (3162)
Über die **AVB Conception + Capital AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, früher domiziliert an der Tellstrasse 31, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 19. August 1980 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 5. September 1980 mangels Aktiven eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Vorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8004 Zürich, den 8. September 1980

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Zürich (3179)
Über die **Chem. Reinigung am See AG**, Kalchbühlstrasse 65, 8038 Zürich 2, c/o Egon Schneider, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 12. August 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. September 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. September 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8002 Zürich, den 12. September 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3206)
Über die **R. Loser & Co.**, Bedachungen und Isolationen usw., Unterlütstrasse 13, 8135 Langnau am Albis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 26. Juni 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. September 1980 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. September 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8800 Thalwil, den 9. September 1980

Konkursamt Thalwil:
Ch. Bieffer, Notar-Stellvertreter

Kt. Solothurn (3178)
Über **Caversaccio Aurelio**, 1940, Kaufmann, von Gsteigwil, in Deitingen, Wangenstrasse 54, Inhaber der Einzelfirma «Caversaccio Baukeramiks», in Deitingen, ist durch Verfügung der Aufsichtsbehörde für SchKG des Kantons Solothurn vom 12. August 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 8. September 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1980 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. (Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten).
4500 Solothurn, den 9. September 1980

Konkursamt der Stadt Solothurn

Kt. St. Gallen (3205)
Gemeinschuldner: **Rasche Alois**, geboren 23. Februar 1946, von Mosnang SG, Textillaborant, Töbelstrasse 4a, 9424 Rheineck.
Konkurseröffnung: 17. Juli 1980.
Einstellungsverfügung: 8. September 1980.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
9435 Heerbrugg, den 10. September 1980

Konkursamt Unterheintal

Ct. Ticino (3180)
Fallito: **Martelli Edgardo**, Neo Depositaria, via B. Luini, Locarno.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 11 luglio 1980 e 8 settembre 1980.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando la somma di fr. 2000.- a garanzia delle spese.
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo risultasse insufficiente.
6600 Locarno, il 9 settembre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino (3197)
Faillite: **Eredi fu Giovanni Facchinetti**, Lugano.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 25 giugno 1980 e 9 settembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.
Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6900 Lugano, il 10 settembre 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Kt. Wallis (3177)
Über Herrn **Monnerat Guido**, 1945, Alte Simplonstrasse 24, 3900 Brig, hat das Instruktionsgericht des Bezirkes Brig in Brig am 15. Juli 1980 den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch das Instruktionsgericht Brig mit Entscheid vom 5. September 1980, gemäss Art. 230 SchKG, mangels Aktiven eingestellt.
Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1980 die Durchführung des Konkurses begehrt, und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
3904 Naters, den 9. September 1980

Konkursamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (3166)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **ZVF - Zürich Video- und Film Show AG**, Waffenplatzstrasse 72, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der Forderungen aus dem öffentlichen Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 8. September 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3167)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über die **Stralux AG**, mit Sitz in Zürich, Zollikerstrasse 141, 8008 Zürich, (Fabrikationsbetrieb in Wald ZH), liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Riesbach-Zürich Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, schriftlich einzureichen.

8034 Zürich, den 1. September 1980

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3181)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Inglis Raimund**, geb. 1946, von Schwyz, Verkäufer, Seegutstrasse 4, 8804 Au-Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 9. September 1980

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (3164) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldner: Hirt-Sommer Erhard , geboren 1932, von Zetzwil AG, Heimiswilstrasse 1, 3400 Burgdorf. Inhaber der Einzelfirma Erhard Hirt, Handel mit Lebensmitteln, vorm. Hofstatt 3+5, Burgdorf. Anfechtungsfrist: 23. September 1980. 3400 Burgdorf, den 8. September 1980	Kt. Graubünden (3213) Im Konkursverfahren über Riffel Max , Metzgerei, Welschdörfli 15, 7000 Chur, liegt der Kollokationsplan ab 15. September 1980 den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird. 7000 Chur, den 10. September 1980	Kt. Bern (3168) Gemeinschuldner: Müller Hansrudi , 1940, von Buchholterberg, Ingenieur, Orpundstrasse 24a, Biel. Datum des Schlusses: 3. September 1980. 2500 Biel, den 13. September 1980
Kt. Solothurn (3163) Auflegung des Lastenverzeichnisses, des Kollokationsplanes, des Inventars und Fristansetzung für Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Richner Helmut , 1944, von Wynigen BE, Heizungsmonteur, in Welschenrohr, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG beim unterzeichneten Amt einzureichen. 4710 Balsthal, den 11. September 1980	Kt. Graubünden (3214) Im Konkursverfahren über Schneider Hans , früher Hotel City, Märinsplatz 4, 7000 Chur, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der abgeändert zugelassenen Forderungen sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen. 7000 Chur, den 10. September 1980	Ct. de Fribourg (3187) Failli: Chambettaz Joseph , précédemment garagiste à Neirivue, actuellement domicilié à Fribourg, Heitera 24. Date de la clôture: 4 septembre 1980. 1700 Fribourg, le 9 septembre 1980 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey
Kt. St. Gallen (3183) Neuaufgabe des Kollokationsplanes wegen Anerkennung nachträglich eingereicherter Forderungen Gemeinschuldnerin: Hans Städler AG , Arbonerstrasse, 9302 Kronbühl. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 14. bis 23. September 1980. 9004 St. Gallen, den 8. September 1980	Kt. Aargau (3200) Im summarischen Konkursverfahren des Galli Ermenegildo , 1921, italienischer Staatsangehöriger, Elektromechaniker, Grubstr. 477, 5300 Turgi, Geschäft: Aaretal-Garage, Aegertenstrasse 1, Brugg, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 23. September 1980, erste beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, den 3. September 1980	Ct. Ticino (3198) La procedura di fallimento Parapernelia e Parapernelia SA , Lugano è dichiarata chiusa con decreto di data 9 settembre 1980 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano. 6900 Lugano, il 10 settembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.
Kt. St. Gallen (3184) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Marti(Hoer) Emil , geb. 19. August 1905, von Lyss BE, Drogist, Wassergasse 4, 9000 St. Gallen, gestorben am 4. Mai 1980 (Geschäft: Drogerie Marti, Bahnhofplatz 1, St. Gallen). Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. September 1980. 9004 St. Gallen, den 9. September 1980	Ct. Ticino (3199) Si rendo noto che a datare dal 13 settembre 1980 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Licomex SA , Lugano. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta. 6900 Lugano, il 9 settembre 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.	Ct. de Vaud (3188) La liquidation de la faillite de Recordon Jean-Jacques , dépannage et assistance chauffage, 1885 Chesières, a été clôturée par ordonnance du 8 septembre 1980, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle. 1860 Aigle, le 9 septembre 1980 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé
Kt. St. Gallen (3182) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Haro Immobilien AG , 9470 Buchs. Gemeinschuldner: Schädler Peter , Swimmingpool-Center, Veltur, 9475 Sevelen. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 15. bis 24. September 1980. 9473 Gams, den 13. September 1980	Ct. de Vaud (3186) Failli: Martinez et Gomez Snc , carrosserie, Bussigny-près-Lausanne. Date du dépôt: 13 septembre 1980. Délai pour intenter action en opposition: 23 septembre 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF). 1110 Morges, le 8 septembre 1980 Le préposé aux faillites: Ch. Desponds	Kt. Luzern (3208) Der am 14. November 1979 über Schöner Wohnen, B. Kägi und L. Seller , Kollektivgesellschaft, Obergrundstrasse 28, Luzern, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines gerichtlichen Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 5. September 1980 widerrufen worden. Die Kollektivgesellschaft hat sich auf den 14. August 1980 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. 6000 Luzern, den 10. September 1980
Kt. St. Gallen (3207) Neuaufgabe des Kollokationsplanes Gemeinschuldnerin: Kleswerk Pulfer AG , Tal, Degersheim. Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. bis 25. September 1980. Auflageort: Anwaltsbüro lic. iur. B. Peter, St. Gallerstrasse 57, 9202 Gossau. 9202 Gossau, den 10. September 1980	Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268) Clôture de la faillite (LP 268) Chiusura del fallimento (LEF 268) Kt. Zürich (3169) Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt: Konkursverfahren über die Firma Witsch & Co. , Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Kreuzlingen TG, vorher Dorfstrasse 42, 8330 Pfäffikon ZH (Konkursort: Pfäffikon ZH/Art. 53 SchKG). Datum der Schlussverfügung: 26. August 1980. Konkursverfahren über Peter Leopold , geboren 1931, von Thun BE, Kirchgasse 1, 8332 Russikon. Datum der Schlussverfügung: 21. August 1980. 8330 Pfäffikon, den 8. September 1980	Kt. St. Gallen (3209) Der am 22. Januar 1979 eröffnete Konkurs über das Vermögen der Firma Utiger-Rütsche & Co. , Oberuzwil, ist mit Verfügung des Konkursrichters von Untertoggenburg vom 9. September 1980 widerrufen worden, nachdem der von der Gemeinschuldnerin mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag im Konkurs (Art. 317 SchKG) durch die Nachlassbehörde bestätigt worden war. 9000 St. Gallen, den 10. September 1980
Kt. St. Gallen (3165) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Glas- & Metallbau AG , 8734 Ermenswil. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 15. bis 24. September 1980. 8640 Rapperswil, den 8. September 1980	Kt. St. Gallen (3185) Neuaufgabe des Kollokationsplanes Gemeinschuldnerin: Rubag AG in Liquidation , Verlag und Werbung, Wil. Auflagefrist: vom 16. bis 25. September 1980. 9500 Wil, den 8. September 1980	Kt. St. Gallen (3210) Der am 21. Dezember 1979 durch den Konkursrichter des Bezirks Rorschach über Untersee Walter , Kleiderfabrikation, Schloss Wartegg, 9400 Rorschachberg, geboren 22. Mai 1921, von Waldkirch, gegenwärtiger Wohnsitz Langmoosstrasse 17, 9400 Rorschachberg, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. September 1980 widerrufen worden, nachdem das Bezirksgericht Rorschach am 4. September 1980 den vom Gemeinschuldner mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt hat. 9400 Rorschach, den 10. September 1980

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Bern

(3189*)

Konkurssteigerung

Im Konkurs gegen Jutzi Arthur, Baugeschäft, Galactinastrasse 2, 3123 Belp, wird Freitag, 24. Oktober 1980, 14 Uhr, im Gasthof Pfäfers, Rüscheegg-Heubach, an eine einmalige öffentliche Steigerung gebracht:

Rüscheegg-Grundbuchblatt Nr. 1028, Tiefengraben
Grundstück haltend 36,75 Aren Acker, Wiese, Wald, Weg und Gewässer

Amtlicher Wert: Fr. 710.-
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 200.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 6. bis 16. Oktober 1980 im Büro des Konkursamtes Schwarzenburg zur Einsicht öffentlich auf.

Der Zuschlag erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 sowie die bisherigen Ergänzungen über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3150 Schwarzenburg, den 9. September 1980

Konkursamt Schwarzenburg:
Stähli

Kt. Aargau

(2764*)

Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs der Stebler AG, Modehaus, Birr, bringt das Konkursamt Brugg am Freitag, den 26. September 1980, 15.30 Uhr, im Gasthof zum Bären in Birr die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung.

GB Birr Nr. 85, Plan 8, Parzelle 200

26.20 a Gebäudeplatz und Umgelände, Neumatt
Fabrikgebäude mit Wohnung und Anbauten Nr. 212
brandversichert zu Fr. 1 208 000.-

Autogarage Nr. 238
brandversichert zu Fr. 51 000.-

GB Birr Nr. 86, Plan 8, Parzelle 202

13.64 a Acker und Wiese, Neumatt
Die konkursamtliche Schätzung für beide Grundstücke zusammen beträgt Fr. 1 110 000.-

Die beiden Grundstücke werden gemeinsam versteigert.

Die Liegenschaft besteht aus Kellerraum, Laden und Produktionsräumlichkeiten im Erdgeschoss sowie je zwei 4-Zimmerwohnungen im ersten und zweiten Stock.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, und einen Verwertungsvorschuss von Fr. 10 000.- zu leisten.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 bzw. die heute gültige Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 10. bis 19. September 1980 beim Konkursamt Brugg auf.

Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag ab 13.30 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg besichtigt werden; Tel. 056 41 85 73. Weitere Auskünfte erhalten Sie ebenfalls unter derselben Telefonnummer.

5200 Brugg, den 6. August 1980

Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud

(2894*)

Villa moderne de 2 appartements avec terrains

Le mardi 30 septembre 1980, à 15 h., dans les bureaux de l'office soussigné, cour au Chantre, à Vevey, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné provenant de la faillite Chabod Arnold, entrepreneur à Vevey, à savoir:

Commune de Vevey

Chemin Eugène-Couvreur 16, parcelle RF n° 1115, plan fo. 45: bâtiment de 281 m² et terrains attenants de 1525 m², soit au total 1806 m².

Bonne construction de 1958 comprenant 2 appartements spacieux avec halls, 3 chambres de bain et WC-lavabos, chauffage central au mazout; jardin d'agrément avec piscine, grand garage, un salon avec cheminée et divers locaux complémentaires.

La propriété est située dans un quartier résidentiel dans les hauts de Vevey.

Estimation fiscale fr. 320 000.-

Valeur assurance incendie fr. 680 400.-

Taxe d'expert et de l'office fr. 850 000.-

Les conditions de vente, l'état descriptif de l'immeuble, l'état des charges ainsi que le plan de situation seront déposés dès le 1^{er} septembre 1980 à l'office des faillites où ils pourront être consultés par les intéressés.

Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les représentants de sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales en matière d'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou devant être considérées comme telles en raison d'une participation étrangère prépondérante. Pour renseignements et visites, s'adresser à l'office, tél. 021 51 04 31.

1800 Vevey, le 14 août 1980

Office des faillites de Vevey

Liegenschaftsverwertungen**im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Zürich

(3022*)

Grundpfandverwertung

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Icoma AG, Neugasse 22, 5300 Zug.

Steigerungstag: Donnerstag, 23. Oktober 1980, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Hotel «Linde-Oberstrass», Grosser Saal, Universitätsstrasse 91, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1980.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 8. bis 17. Oktober 1980, im Büro 10, des Betreibungsamtes Zürich 6, Hotzstrasse 65, Zürich 6.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Oberstrass-Zürich 6, Kat.-Nr. 1649, Plan 4: Wohnhaus Huttensteig 10/Ecke Huttenstrasse einseitig angebaut, unter Vers.-Nr. 718 seit 1969 für Fr. 565 000.- brandversichert und

Garagegebäude Huttensteig bei 10 unter Vers.-Nr. 709 seit 1968 für Fr. 56 000.- brandversichert, mit

6 a 87,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Vormerkungen, Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.-

ortsübliche Zuehör Fr. 1180.-

Besichtigung der Liegenschaft: Montag, 20. Oktober 1980, 14 bis 16 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. und 4. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 30 000.- in bar zu bezahlen. Bankchecks werden nur an Zahlung genommen, wenn über die Identität des Inhabers und über die Deckung Gewissheit besteht. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse und Verordnungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Juristische Personen haben bei der Abgabe ihres Angebotes eine rechtskräftige Verfügung neusten Datums des Bezirksrates Zürich im Sinne der Bundesbeschlüsse vorzulegen, dass entweder keine Bewilligungspflicht besteht oder dass eine Bewilligung erteilt worden ist.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, Wert 23. Oktober 1980 (Steigerungstag), anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. - Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandteilen ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

8000 Zürich, den 3. September 1980

Betreibungsamt Zürich 6:
R. Müller

Kt. Luzern

(3090*)

Schuldner: Birrer Niklaus, Schreiner, geboren 1918, von Sempach und Luthern, wohnhaft in Dagmersellen Letten, Winikon.

Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 28. November 1980, 14.30 Uhr, Hotel Löwen, Dagmersellen.

Eingabefrist: Bis 26. September 1980 (Wert 28. November 1980).

Aufgabe des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 8. bis 17. November 1980.

Steigerungsobjekt:

Grundstück Nr. 725, Letten, Hypothekarkreis Altihsen, Gemeinde Dagmersellen

Hofraum, Acker, Wiese: 176 a

Wohnhaus mit Anbauten Nr. 184

brandversichert für

Schuppen Nr. 184a

brandversichert für

Total Brandversicherung

Katasterschätzung

Die Verwertung erfolgt auf das Begehren eines Gläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.

6130 Willisau, den 2. September 1980

Konkursamt Willisau

Kt. Luzern

(3190)

Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Infanger-Kurmann Ernst, Heizungstechniker, geboren 1928, von Engelberg, wohnhaft in Döttingen, Schützenhausstr. 23.

Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 5. Dezember 1980, 14.30 Uhr, Restaurant Schlossberg, Wikon.

Eingabefrist: Die seinerzeit auf den 25. April 1980 festgelegte und nachträglich verschobene Steigerung ist neu auf den 5. Dezember 1980 festgesetzt worden. Die Gläubiger sind einer weiteren Eingabe entzogen.

Aufgabe des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen vom 8. bis 17. November 1980.

Steigerungsobjekt:

Grundstück Nr. 276, Adelboderfeld, Plan 9, Hypothekarkreis Reiden-Pfaffnau, Gemeinde Wikon

Gebäudeplatz und Umgelände 8 a 40 m²

Wohnhaus Nr. 13, brandversichert für Fr. 548 000.-

Garagen Nr. 13a, brandversichert für Fr. 51 000.-

Total Brandversicherung Fr. 599 000.-

Die Verwertung erfolgt auf das Begehren des Pfandgläubigers im 3. Rang.

6130 Willisau, den 9. September 1980

Konkursamt Willisau

Kt. St. Gallen

(3170)

Einzige betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Böhmer-Brunner Hanspeter, Wilerstrasse, 9249 Algetshausen.

Liegenschaft und Zuehör Grundbuch Algetshausen Nr. 2949, Plan 22, Wohnhaus Nr. 3042, 5 a 22 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten.

Verkehrswert 1979: Fr. 242 000.-

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 300 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung.

Steigerungstag: Mittwoch, 22. Oktober 1980, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Landhaus, Algetshausen.

Eingabefrist: bis und mit 30. September 1980.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken von Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

9240 Uzwil, den 8. September 1980

Betreibungsamt Uzwil

Kt. Wallis

(3191)

Liegenschaftsteigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig, in Naters, versteigert am 31. Oktober 1980, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants Diana, in 3902 Glis, nachgenannte Liegenschaften zum Höchstangebote:

Katasterauszug Gemeinde Glis

Grundparzelle Nr. 652, Art. v. 2799, Fol. 16, Glismatten, 1038 m², Wiese 760 m², Wohnhaus 278 m²

- Stockwerkeigentum Block B, Nr. 652/19, Anteil 134/1000, mit Sonderrecht an der Attikawohnung im 6. Stock Nr. 38 und Keller Nr. 10, Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 200 000.-

- Stockwerkeigentum Nr. 653/7, Anteil 7/1000, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 26, Erdgeschoss, Nordseite, Schätzung Fr. 15 000.-

- Stockwerkeigentum Nr. 652/8, Anteil 7/1000, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 27, Erdgeschoss, Südseite, Schätzung Fr. 15 000.-

Eigentümer:

Anteil 1/4 Simonini Bernhard,

Anteil 1/4 Blatter Liliane, Gattin Simonini Bernhard.

Die Versteigerung wird auf Verlangen der Pfand- und Pfändungs-gläubiger durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte vom 13. September 1980 bis zum 3. Oktober 1980. Für die Hypothekarforderungen sind die Forderungen und die Zinsen bis zum Steigerungsdatum zu berechnen und ebenfalls einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 13. bis 23. Oktober 1980, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, anlässlich der Steigerung, Fr. 4000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, den 9. September 1980

Betreibungsamt des Bezirkes Brig
Furkastrasse 24, 3904 Naters
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(3211)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 8 settembre 1980, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor Semm Bruno, Massagno.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor avv. Giorgio Bernasconi, via Maderno 10, Lugano.

6900 Lugano, l'8 settembre 1980

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud

(3171)

Par décision du 4 septembre 1980, le président du Tribunal du district de Lavaux a révoqué le sursis concordataire présenté à ses créanciers par Enes S.A. à Savigny.

1096 Cully, le 8 septembre 1980

Le commissaire au sursis:
A. Rime, préposé

Ct. de Vaud

(3172)

Par décision du 4 septembre 1980, le président du Tribunal du district de Lavaux a révoqué le sursis concordataire présenté à ses créanciers par Zuber William-Charles, Cité Eden Roc, La Claise-aux-Moines, 1073 Savigny.

1096 Cully, le 8 septembre 1980

Le commissaire au sursis:
A. Rime, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen

(3192)

Am Donnerstag, 18. September 1980, 16 Uhr, findet vor Bezirksgericht Rorschach (Rathaus Rorschach, 2. Stock) die Verhandlung über den von Heller Fritz, Schulstrasse 1, 9403 Goldach, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen.

9400 Rorschach, den 9. September 1980

Die Bezirksgerichtskanzlei

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Luzern

(3212)

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 14. August 1980 den von der Kollektivgesellschaft Schöner Wohnen, B. Kägi und L. Sella, Obergundstrasse 28, Luzern, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 30% der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar innert 30 Tagen ab Eintritt der Rechtskraft des Nachlassvertrages, gerichtlich genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

6000 Luzern, den 10. September 1980 Konkursamt Luzern-Stadt

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern

(3193)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Tschan AG in Nachlassliquidation, Thun, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf (Vorabmeldung erwünscht).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1980 beim Gerichtspräsidenten I in Thun anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

3601 Thun, den 9. September 1980

Die Liquidatorin:
Santschi Treuhand AG
Niesenstrasse 1, 3601 Thun
Tel. 033 22 64 64

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Fribourg

(3173)

Vente d'un immeuble avec atelier et machines de menuiserie situé à Estavayer-le-Lac par voie de soumission

L'office cantonal des faillites, à Fribourg, offre en vente par voie de soumission les art. 781B, 1683B, 704AB et 704AAA du cadastre de la commune d'Estavayer-le-Lac, au lieu dit En Fussy, comprenant 3 appartements, atelier de menuiserie, garages, cave, dépôts et place d'une superficie totale de 3172 m², dépendant du concordat par abandon d'actif de Périsset Michel, menuisier-ébéniste, à Estavayer-le-Lac. L'offre comprend également les machines et le matériel d'exploitation.

Entrée en jouissance le 15 octobre 1980.

L'immeuble et le matériel d'exploitation pourront être visités le mardi 23 septembre 1980, de 16 à 17 heures.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'office cantonal des faillites, à Fribourg, tél. 037 21 19 50.

Les soumissions doivent être adressées à l'office jusqu'au 30 septembre 1980.

1700 Fribourg, le 13 septembre 1980

Le liquidateur

Ct. de Neuchâtel

(3194)

Révocation de la déclaration de grossiste

Concordat par abandon d'actif: Zodiac S.A., fabrique d'horlogerie. Bellevue 25, Le Locle.

Les déclarations de grossiste émises par Zodiac S.A. sous n° 543 081 sont révoquées par cette publication.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 9 septembre 1980

Les liquidateurs:
M^r Elio Peruccio
Louis Genilloud

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baugeschäft Meier AG Pfäffikon/ZH, in Pfäffikon (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1980, S. 2761). Heinz Wegmann, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt in Illnau-Effretikon (nicht Gossau ZH, wie irrtümlich eingetragen und publiziert).

Nachtrag

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Merck, Sharp & Dohme AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2962). Es ist nachzutragen, dass Monica Goetschel, Protokollführerin des Stiftungsrates, Bürgerin von Seuzach ist und in Zürich wohnt.

1. September 1980

Wohlfahrtsfonds der Firma Satronic AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 487). Die Unterschriften von Lorenz Willi und Ingrid Muggli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Küng, von Beinwil (Freiamt), in Widen bei Bremgarten, Vizepräsident, und Reto Weber, von Gottshaus, in Geroldswil, Protokollführer des Stiftungsrates.

2. September 1980

Stiftung Sta. Catarina für junge Menschen, in Zürich 7, Hilfe für junge Menschen usw. (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1980, S. 1185). Der Name der Stiftung ist vom Eidgenössischen Departement des Innern am 28. 7. 1980 in Stiftung Santa Catarina für junge Menschen geändert worden.

2. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Diasan AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1980, S. 1853). Unterschrift von Dr. Robert Stupp erloschen. Susanna Forrer, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Einzelunterschrift nun als Präsidentin desselben.

2. September 1980

Stiftung der Schweizerischen Aluminium AG zur Altersvorsorge der Mitarbeiter durch Gewinnbeteiligung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 69). Infolge Verlegung des Sitzes nach Chippis (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1978, S. 1519) wird diese Stiftung im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der S.G. Warburg Bank AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1979, S. 1850). Die Unterschrift von Marc Hagen ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Merlo, von Netstal, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

3. September 1980

Stiftung Julius Müller zur Unterstützung der Krebsforschung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1978, S. 3961). Die Unterschrift von Prof. Dr. Walter Siegenthaler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Dr. Hans-Peter Hartmann, von Aarau, in Dübendorf, Präsident des Stiftungsrates.

3. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Rinderknecht-Gruppe, in Zürich 2 (SHAB Nr. 137 vom 14. 6. 1980, S. 2037). Die Unterschrift von Klaus H. Hurlimann ist erloschen.

3. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Erdöl-Vereinigung, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1971, S. 2346). Die Unterschrift von Eberhard Bukenberger ist erloschen. Dr. Walter Ruggli, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Buff, von Zürich und Wald AR, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Zentralstrasse 70, in Zürich 3, bei dem Verein «Erdöl-Vereinigung (EV)».

3. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Taxi-Zentrale Zürich AG, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1976, S. 2665). Unterschrift von Lucien Genoud erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Schneider, von Uster, in Illnau-Effretikon, Rechnungsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend); er zeichnet jedoch nicht mit dem Stiftungsratsmitglied Margrit Fäsi.

4. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Triatex AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 188 vom 12. 8. 1972, S. 2137). Die Unterschrift von Enrico Legler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Ludwig Möller, deutscher Staatsangehöriger, in Neusäss (D), Mitglied des Stiftungsrates.

4. September 1980

Fürsorge-Stiftung Suisse-Outermer Gesellschaften, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1980, S. 2761). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 21. 8. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Suisse-Outermer Reederei AG, in Zürich, sowie für Seeleute, welche auf den von dieser Gesellschaft betriebenen und verwalteten Schiffen fahren, und sich der Gruppenversicherung anschliessen im Alter und im Falle der Invalidität, sowie Unterstützung der Hinterbliebenen der Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern.

4. September 1980

Angestellten-Pensionskasse der Firmen Luwa AG und Metallbau AG, Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1979, S. 3713)

Arbeiter-Pensionskasse der Firmen Luwa AG und Metallbau AG, Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1979, S. 3713)

Die Unterschrift von Werner Rusterholz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Brunner, von Auw, in Benzenswil, Mitglied des Stiftungsrates.

4. September 1980

Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft Stünzi Söhne Horgen, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2273). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 31. 7. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Pensionskasse Stünzi Söhne. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge zugunsten des ehemaligen, gegenwärtigen oder zukünftigen Personals der Firma «Aktiengesellschaft Stünzi Söhne», in Horgen, sowie deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

5. September 1980

Pensionskasse der Bauer-Betriebe, in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1980, S. 945). Neu führt Kollektivunterschrift zu: Ernest Jaeggi, von Rechterswil, in Regensburg, Geschäftsführer.

5. September 1980

Stiftung für die Angestellten-Fürsorge der Helvetia-Unfall Schweiz, Versicherungs-Gesellschaft Zürich und der Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1978, S. 1838). Die Unterschrift von Ulrich Alois Meyer-Boller ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates.

5. September 1980

Fürsorge-Stiftung für die Mitarbeiter des Aussendienstes in der Schweiz und die Angestellten der Filialen im Ausland der Helvetia-Unfall Schweiz, Versicherungs-Gesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1978, S. 1838). Die Unterschrift von Ulrich Alois Meyer-Boller ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates.

5. September 1980

Ergänzung-Stiftung der Helvetia-Unfall, in Zürich 2, Fürsorge (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 362). Die Unterschrift von Ulrich Meyer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates.

5. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Jacobs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1977, S. 1929). Die Unterschrift von Georg Thomann ist erloschen.

5. September 1980

Pensionskasse der Reppisch-Werke AG, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). Neu führt Kollektivunterschrift zu: Ronald Pieper, von Zürich, in Kilchberg ZH, Beisitzer des Stiftungsrates.

8. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Coca-Cola AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1976, S. 2665). Die Unterschrift von Georg Häuser ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Jost Kistler, von Reichenburg, in Hünenberg, Präsident, und Eduard Pfändler, von Mogelsberg, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

8. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung Kofel AG, in Dietikon (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 123). Die Unterschrift von Ferdinand Kofel und Hedwig Kofel-Hänni sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Benkert, von und in Aarberg, Präsident des Stiftungsrates.

8. September 1980

Jakob und Paula Gut-Stiftung, in Adliswil (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1971, S. 793). Die Unterschriften von Denyse Gut geborene Lippmann und Ernst Weber sind erloschen. Max Gut führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, sondern nun als einziges Mitglied desselben.

8. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Zier Anlagenbau AG, Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2920). Mit Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 20. 3. 1980 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Zier AG**, Kloten. Die Firma des Unternehmens, dessen Dienstpflichtige Begünstigte der Stiftung sind, heisst nun «Zier AG». Neue Adresse: Steinackerstrasse 37, c/o Zier AG. Die Unterschriften von Ernst Zier und Hildegard Schäfer sind erloschen. Die Stiftung wird neu in der Weise vertreten, dass Hans-Jürgen Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, Präsident des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien mit je Kurt Gallati, von Näfels, in Opfikon, oder Rudolf Meier, von Dänikon, in Hinwil, beide Mitglieder des Stiftungsrates, führt.

8. September 1980

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Ramseier AG, in Ottenbach, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Steinhofstrasse, c/o Ramseier AG. Datum der Stiftungsurkunde: 22. 7. 1980. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Ramseier AG», in Ottenbach, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Firma «Ramseier AG» stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Wilhelm Ramseier, von Zürich und Lützelflüh, in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates, Einzelunterschrift und Ida Ramseier, von Zürich und Lützelflüh, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und Protokollführerin, sowie Rolf Bühler, von Zürich und Büren, in Birmensdorf ZH, Mitglied des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

4. September 1980

Gewerbibliothek Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1978, S. 1838). Fritz Beyeler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Alfred Bigler, von Vechigen, in Lyss; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Biel

8. September 1980

Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Courvoisier & Co. S.A., in Biel (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1980, S. 1111). Claude Egli und Gerhard Monhart sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Frank Bourquin, von Sonvilier, in Ipsach; Daniel Egger, von Alterswil, in Biel, und Heinz Eozler, von Alstätt, in Biel. Die drei neuen Mitglieder sowie Dora Felber-Buchat, Sekretärin (bisher), zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

Büro Büren an der Aare

3. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma «Rika» H. Rickli, in Arch (SHAB Nr. 302 vom 22. 12. 1972, S. 3297). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Mai 1980 und Genehmigung durch die Justizdirektion des Kantons Bern vom 3. Juni 1980 wurde der Name der Stiftung geändert in: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Maschinenfabrik Rika AG**.

4. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung Montres Buler S.A., in Lengnau (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1979, S. 1049). In den Stiftungsrat wurden gewählt: Maurice Kohler, von und in Romont, sowie Liselotte Zimmermann, von Bern, in Grenchen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Sandra Stamparoni und Eduard Carnal sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen.

Büro Burgdorf

2. September 1980

Alters- und Hinterbliebenenversicherung der Firma Ernst Moser A.G., in Lyssach (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1979, S. 3246). Die Unterschriften von Heinrich von Selve und Hans Bachmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu: Kurt Fluri, von Murgenthal, in Burgdorf, als Präsident, und Hans Gerber, von Safien, in Burgdorf, als Sekretär des Stiftungsrates.

3. September 1980

Bibliothek Berufsschule Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1974, S. 933). Neues Domizil (infolge amtlicher Umnummerung): c/o H. Braitschi, Gewerbeschule, Zähringerstrasse 13.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung des Altersheims Krankenhausweg 6, 3110 Münsingen, in Münsingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1980 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer des Altersheims sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident und Sekretär des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Es sind dies: Hans Schmid, von Bolligen, in Münsingen, Präsident, und Fritz Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Oberburg, Sekretär. Domizil der Stiftung: c/o Altersheim, Krankenhausweg 6, 3110 Münsingen.

Büro Schwarzenburg

3. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gerber AG Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1972, S. 1589). Erwin Gerber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Max Arthur Gerber, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident (bisher); Astrid Gerber-Prinzler, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Köniz (neu), Arbeitsgebervertreterin; Alexander Gibel, von Turbenthal, in Schwarzenburg (neu), und Heinz Zobrist, von Brienz, in Schwarzenburg (neu), beides Arbeitnehmervertreter. Der Präsident des Stiftungsrates ist einzelzeichnungsberechtigt. Astrid Gerber-Prinzler zeichnet kollektiv je mit einem Arbeitnehmervertreter.

Büro Thun

1. September 1980

Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Spar- und Leihkasse in Thun, in Thun, Versicherung der Beamten und Angestellten der «Spar- und Leihkasse in Thun» (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1970, S. 1308). Emil Baumgartner, Präsident; Rudolf Regez und Karl Rolli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Heinrich Hoffmann, von Zürich, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, Präsident; Rudolf Santschi, von Sigriswil und Thun, in Thun, und Ernst Oppliker, von Sumiswald, in Goldwil, Gemeinde Thun. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

2. September 1980

Amico Foundation, in Luzern (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1979, S. 690). Martin Furrer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Wüest, von und in Luzern. Neue Adresse: Stadthaus, c/o Alfred Wüest, 6002 Luzern.

5. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Zentralschweizerischen Gesellschaft für Handel und Industrie, in Luzern (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 479). Dr. Werner Bühlmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter von Moos, von und in Luzern.

8. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung Ingenieurbüro Desserich & Funk, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1978, S. 1078). Robert Kalt ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

2. September 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Lamelcolor SA, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 22. 5. 1976, p. 1462). Marie-Jeanne Sansonnens, de Forel, à Estavayer-le-Lac, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Roger Berchier, de et à Cugy FR, a été désigné comme secrétaire et membre du conseil; il engage la fondation par sa signature collective à deux avec celle du président.

8. September 1980

Fondation en faveur du personnel de la maison Charles Berchier entrepreneur à Cugy, à Cugy (FOSC du 10. 3. 1979, p. 663). Suivant décision du conseil de fondation, approuvée le 21 juillet 1980 par le Département des affaires sociales de l'Etat de Fribourg, cette fondation a été dissoute; la liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

4. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Frucht A.G., Oensingen, in Oensingen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 30. November 1979 ist der Zweck der Stiftung geändert worden. Er lautet neu wie folgt: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Der Stiftung kann durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Genehmigung der Stifterfirma auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Firmen angeschlossen werden, sofern der Stiftung hiezu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden. Gratifikationen, andere Zahlungen mit lohnähnlichem Charakter sowie Leistungen, zu denen die Stifterfirma kraft Gesetzesvorschrift oder vertraglich verpflichtet ist, dürfen aus dem Vermögen der Stiftung nicht ausgerichtet werden. Die weiteren Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Büro Olen-Gösgen in Olen

4. September 1980

Stiftung der Handelsgenossenschaft der Hafner- und Plattengeschäfte des VHP, in Olen (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1979, S. 3103). Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Willy Hammel ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt das neue Mitglied des Stiftungsrates René Hayoz, von Freiburg, Düringen und Grossbödingen, Gemeinde Bödingen, in Hägendorf.

Büro Stadt Solothurn

3. September 1980

Lukas Emech-Stiftung, in Solothurn (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1977, S. 479). Henriette Amstutz, Hans Leuenberger und Marie Humbert sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Oscar Odermatt, von und in Solothurn, Präsident; Ella Meier-Schaffter, von Würenlingen, in Bern, Vizepräsidentin; Dr. Max Reber, von und in Solothurn, Aktuar, und Urs Frauchiger, von Wyssachen, in Bern, Mitglied. Domizil nun: Gurzelgasse 12, beim Aktuar Dr. Max Reber.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. September 1980

Pensionskasse des Verwaltungspersonals der Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1978, S. 2948). Unterschrift Jean Cordelier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Metzger, von Möhlin und Zürich, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

2. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dr. Wild & Co. AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1978, S. 1999). Unterschrift Hans Keil, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Otto Käslin, von Basel, in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied.

2. September 1980

Schweizerische Paraplegikerstiftung, in Basel (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2067). Domizil nun: Im Burgfelderhof 37. Unterschrift Dr. Walter Seiler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Silvia Göhner, von Zürich, in Risch ZG, Stiftungsratspräsidentin. Dr. Guido Alfons Zäch, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied einzeln. Dr. Claudio Nisoli, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien.

4. September 1980

Fürsorge-Stiftung der Firma Sanitär Eisinger AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 151). Unterschrift Roland Mayer, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

5. September 1980

Fürsorge-Stiftung der Firma Straumann-Hipp AG, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1979, S. 3867). Unterschriften Dr. Paul Scherrer, Stiftungsratspräsident, und Annemarie Rohde, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ruth D. Straumann, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Balthasar Straumann, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

4. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gabriel Feldinger, in Allschwil (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1980, S. 1186). Die Stiftungsurkunde wurde am 5. August 1980 mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 27. August 1980 geändert. Die Stiftung heisst neu: **Personalvorsorge-Stiftung der Firma Gabriel Feldinger AG**.

8. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, in Allschwil (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1976, S. 1124). Die Stiftungsurkunde wurde am 8. Februar 1980 mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 21. Juli 1980 geändert. Die Stiftung heisst neu: **Personalvorsorge-Stiftung der Syntex Pharm AG**. Zweck neu: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage.

8. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jauslin & Sohn AG, Muttens, in Muttens (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1975, S. 285). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Erica Jauslin-Maurer und Walter Meister; Unterschriften erloschen. Kurt Jauslin-Maurer ist nicht mehr Präsident des Stiftungsrates, er bleibt Mitglied und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär. Stiftungsratsmitglieder neu: Dr. Werner Schneider, von Rapperswil BE und Binningen, in Binningen, als Präsident, und Jörg Hoter, von Basel, in Arisdorf, als Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Präsidenten oder Sekretär. Peter Köchler, von Kerns, in Kägswil; Markus Mundschein, von Bubendorf, in Liestal, und Ludwig Meier, von Gempfen, in Kleinlützel.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. September 1980

Personalfürsorgestiftung der Alcan Gesellschaften in der Schweiz, in Rorschach (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Die Unterschrift von Graham P. Bruce, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Ami Julien Chevalley, von Montreux, in Mont-sur-Rolle.

8. September 1980

Paritätische Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Salzmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1586). Adresse: bei der Stifterfirma, Unterstrasse 52, 9001 St. Gallen.

8. September 1980

Personalvorsicherung der Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1252). Die Unterschrift von Dr. Arnold Semadeni, Präsident des Stiftungsrates und Vertreter der Stifterfirma, ist erloschen. Neuer Präsident ist Walter Vetsch, bisher Vizepräsident, und neuer Vizepräsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Dr. Leo L. Wehrli, beide Vertreter der Stifterfirma; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Rudolf Simmen, Vertreter der Stifterfirma, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Die Vertreter der Versicherten zeichnen nicht unter sich. Kollektivunterschrift zu zweien (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde ferner erteilt an Dr. Fred Stuber, von Gossliwil, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

8. September 1980

Wohlfahrtsstiftung der Kurhaus Vorsalp A.G., in Grabs (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 524). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Burkhard Eggenberger, Präsident, und Mathäus Zogg, Kassier, sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hans Eitlin, von Kerns, in Grabs, Präsident, und Jakob Neuhaus, von Pfaffen, in Weite, Gemeinde Wartau, Kassier. Neue Adresse: beim Präsidenten, Sporgasse 1, 9472 Grabs.

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. September 1980

Fürsorgefond der Firma dipl. Ingenieur E. Willi AG, Chur, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1956, S. 716). Fritz Blum, Ernst Seiler, Hugo Walter und Jura Risch sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Erich Hefti, von Schwanden, in Domat/Embs; Werner Janett, von Fideris, in Chur; Mario Padrun, von Sagogn, in Chur, und Adolf Schneider, von Uetendorf, in Lantsch/Lenz, zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Industriestrasse 19, 7000 Chur.

3. September 1980

Lilli-Gademann-Bircher-Stiftung, in Tschlin. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. 8. 1980. Zweck: Das Vermögen und die Erträge der Stiftung dienen dem Aufbau der Unterstützung und der Förderung von Institutionen und Bemühungen im erzieherischen, therapeutischen und bildnerischen Bereich, welche Kindern, Jugendlichen oder Erwachsenen, Familien oder Alleinstehenden, in konkreten schwierigen Lebenssituationen eine therapeutische Hilfe bieten. Diese Hilfe kann auch in der Realisation einer alternativen Lebensgemeinschaft bestehen. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelzeichnungsberechtigte Stiftungsrätin und zugleich Präsidentin ist Dr. Lilly Dür, von Burgdorf, in Tschlin. Domizil: c/o Dr. Lilly Dür, 7551 Tschlin.

Aargau - Argovie - Argovita

Berichtigung

Wohlfahrtsstiftung der Kammgarnweberei Bleiche AG Zofingen, in Zofingen. Letztes Publikationszitat richtig: SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3035.

2. September 1980

Personalfürsorgestiftung der Rotel AG, in Aarburg (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 863). Neue Stiftungsurkunde vom 14. 3. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 7. 1980. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin oder einer mit ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmung sowie deren Hinterlassenen und Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat, bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und Notlagen.

2. September 1980

Personalfürsorgestiftung der Firma Pfiffner Schweissttechnik AG, Hirschtal, in Hirschtal (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1967, S. 4219). Neue Stiftungsurkunde vom 21. 9. 1978 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 8. 1980. Name nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Pfiffner AG Hirschtal. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebenen bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität.

2. September 1980

Wohlfahrtsstiftung der Kammgarnweberei Bleiche AG Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1965, S. 2996). Neue Stiftungsurkunde vom 16. 8. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 7. 1980. Name nun: Personalvorsorgestiftung Bleiche AG, Zofingen. Zweck: Förderung der Wohlfahrt der Arbeitnehmer der Stifterin sowie Fürsorge für dieselben und ihre Hinterlassenen bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: mindestens 4 Mitglieder. Domiziladresse: Untere Brühlstrasse 21.

2. September 1980

Personalfürsorgestiftung Involvo AG, in Bünzen, bei der Stifterin, Besenbrenstrasse 4, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 11. 7./8. 8. 1980. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und deren Hinterbliebenen bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Hans Werner Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (D); Stiftungsratspräsident, sowie Nelly Weibel, von und in Schongau, und Guido Hülfiger, von und in Boswil, Stiftungsratsmitglieder.

2. September 1980

Personalvorsorgestiftung der Ormig, Organisations-Mittel AG, in Muri (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1979, S. 856). Unterschriften Willy Ritzerfeld, Stiftungsratspräsident, sowie Felix Hartmeier und Brunello Gianella, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschriften neu: Oswin Bruno Christel, deutscher Staatsangehöriger, in Hanau (D), Stiftungsratspräsident, sowie Dieter Huchsmann, deutscher Staatsangehöriger, in Muri AG, und Thomas Wildi, von Gontenschwil, in Muri AG, Stiftungsratsmitglieder. Präsident zeichnet zu zweien mit je einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

3. September 1980

Stiftung für verhaltensgestörte Kinder, in Baden (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1979, S. 2965). Domizil nun: Weite Gasse 14, bei Erich Zweifel, Waadt-Versicherungen.

4. September 1980

Pax-Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen, in Aarau (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1977, S. 490). Neue Stiftungsurkunde vom 8. 1. 1980 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. 8. 1980. Name nun: Pax-Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen. Unterschrift Hugo Kügel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christoph Kügel, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied.

5. September 1980

Personalvorsorgestiftung der Firma Häberlin und Frey AG, in Aarau, bei der Stifterin, Schönenwerderstrasse 35A, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 8. 1980. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebenen bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat mindestens 2 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Georges Frey, von Zürich, in Aarau, Stiftungsratspräsident, und Geoffrey Häberlin, von Hendschiken, in Aarau, Stiftungsratsmitglied.

5. September 1980

Personalvorsorgestiftung der Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, in Aarau (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1979, S. 3482). Unterschrift Dr. Erich Zimmerlin, Stiftungsratspräsident, erloschen. Rudolf E. Müller, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Erich Fischer, von Aarau und Menziken, in Menziken, Stiftungsratsvizepräsident.

5. September 1980

Pensionsfonds für zeichnungsberechtigte Angestellte und Redaktoren der Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1978, S. 2883). Unterschrift Dr. Erich Zimmerlin, Stiftungsratspräsident, erloschen. Rudolf E. Müller, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Erich Fischer, von Aarau und Menziken, in Menziken, Stiftungsratsvizepräsident.

5. September 1980

Lehrlingsstiftung des Verbandes Aargauischer Baumeister, in Aarau (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1980, S. 947). Alfred Stenz, Stiftungsratspräsident; Hans Rabitsch, Stiftungsratsvizepräsident, und Ernst Emmenegger, Verwalter (Nichtmitglied), zeichnen nun einzeln.

8. September 1980

Personal-Fürsorgestiftung der Kabag, in Aarau (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1978, S. 991). Stiftung infolge Überganges des Stiftungsvermögens an die «Personalfürsorgestiftung der Schmidt-Agencie AG», in Basel, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 7. 8. 1980 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

8. September 1980

Stiftung Stadtbibliothek Bremgarten, in Bremgarten, bei Alfred Koch, Itenhardstrasse 27, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 5. 1980. Zweck: Betrieb einer Bibliothek für Bremgarten und Umgebung. Stiftungsrat: 7 Mitglieder. Unterschrift führen: Alfred Koch, von Villmergen, in Bremgarten AG, Stiftungsratspräsident; Urs Gehrig, von und in Bremgarten AG, Stiftungsratsvizepräsident; Romano Caduff, von Breil/Brigels, in Bremgarten AG, Stiftungsratsaktuar, und Robert Bader, von Langenbruck, in Bremgarten AG, Stiftungsratsmitglied und Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. September 1980

Fürsorgefonds und Pensionskasse der Kistenfabrik Aadorf A.G., in Aadorf (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1964, S. 2628). Bruno Heim, Vizepräsident und Kassier, wohnt nun in Wil SG.

4. September 1980

Personalfürsorge-Stiftung der Schuhfabrik Lommis A.G., in Lommis (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1974, S. 2792). Hans Fraunholz, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Fehrlin, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

5 settembre 1980

Fondazione complementare di previdenza della Fabbrica Tabacchi in Brissago, in Brissago, assistenza, ecc. (FUSC del 6. 5. 1972, n. 106, p. 1166). Giovanni Amrein, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione; la sua firma è cancellata. Hans-Jürg Denzler, da Uster e Wetzikon in Ascona, è nominato nuovo membro-segretario con firma collettiva a due.

5 settembre 1980

Cassa assicurativa della Fabbrica Tabacchi in Brissago, in Brissago, assicurazione dei dipendenti, ecc. (FUSC del 10. 2. 1979, n. 34, p. 447). Giovanni Amrein, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione; la sua firma è cancellata. Hans-Jürg Denzler, da Uster e Wetzikon in Ascona, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due con il presidente o il segretario. Sergio Camponovo, già cassiere, è ora nominato anche segretario; egli vincola la fondazione con firma collettiva a due come finora.

Ufficio di Lugano

2 settembre 1980

Fondo di previdenza per il personale della Ditta Galfetti Edgardo, Impianti elettrici e telefonici, in Lugano (FUSC del 7. 8. 1965, n. 182, p. 2472). Con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 2. 6. 1980, la suddetta fondazione è sciolta. Essendo la liquidazione terminata, questa ragione sociale è cancellata.

2 settembre 1980

Fondo di previdenza in favore degli impiegati della Banca Prealpina S.A., in Lugano (FUSC del 9. 9. 1978, n. 211, p. 2815). Con decisione del consiglio direttivo del 5 maggio 1980, approvata dalla autorità di vigilanza sulle fondazioni con risoluzione del 4 luglio 1980, la suddetta fondazione è sciolta. Essendo la liquidazione terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Mendrisio

8 settembre 1980

Fondo di previdenza per il personale della Plastifil S.A., in Mendrisio, la previdenza e l'assistenza a favore dei dipendenti, ecc. (FUSC del 13. 9. 1969, n. 214, p. 2116). Dante Ronchetti, Silvio Orioni e Osvaldo Pult, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione (C.F.); le loro firme sono estinte. Attualmente il C.F. è composto come segue: Mario Snozzi, già membro, presidente; Angelino Doninelli, già membro, segretario; Claudio Piccioli-Cappelli, da Chiasso in Mendrisio, membro; tutti con firma individuale; Emilio Pastori, cittadino italiano in Mendrisio, e Flavio Ronchetti, da Monte in Mendrisio, membri; ambedue con firma collettiva a due con il presidente.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

4 septembre 1980

Fondation de prévoyance en faveur des cadres de Jacky Laurent et Cie S.A., à F e y. Selon acte authentique du 22 juillet 1980, il a été constitué sous ce nom une fondation qui a pour but de venir en aide aux cadres de Jacky Laurent et Cie S.A., en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'un à 5 membres. Le conseil de fondation désigne un contrôleur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil: Jacky Laurent, de et à F e y, président; Jacques Félix, de La Rogivue, à Prilly, secrétaire; Marliese Laurent, de et à F e y, et Dorothee Félix, de La Rogivue, à Prilly. Adresse de la fondation: chez la fondatrice Jacky Laurent et Cie S.A., à F e y.

Bureau de Lausanne

1^{er} septembre 1980

Centre romand de promotion du management (CRPM), à Lausanne, fondation (FOSC du 11. 11. 1978, p. 3504). La signature de Jean Sunier, Philippe Mamie, Samuel Campiche et Bernard Nicod est radiée. Jean-Pierre Masmejan (vice-président inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de: Marianne Gétaz, de La Tour-de-Peilz, à Cully, déléguée; Jean-René Payer, d'Echallens, à Corseaux, directeur, et Roland Salomon, de et à Genève.

5 septembre 1980

Fondation Georges T. Sickel en faveur du personnel de la maison Sickel S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 9. 4. 1977, p. 1144). Nouvelle adresse: route Aloys-Fauquex 50, chez Sickel S.A.

Bureau de Payerne

4 septembre 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Galeries Vaudoises Claude Bladt, à Payerne (FOSC du 19. 12. 1964, p. 3816). Nouvelle dénomination: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de C. Bladt, Placette, Payerne. Statuts modifiés en conséquence le 12 août 1980.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 septembre 1980

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A. Quinche & Cie SA, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 4. 1979, n° 87, p. 1181). André Ledermann est domicilié maintenant à Fontainemelon.

Bureau de Neuchâtel

2 septembre 1980

Fonds Charles Henri Porret pour bourses d'études, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 13. 12. 1975, n° 292, p. 3324). La signature d'Ernest Niederer, président démissionnaire, est radiée. Vital Kessler, de Galignen, à Tuggen, est nommé président avec signature collective à deux. Nouvelle adresse de la fondation: c/o Hubert Gross, rue des Sablons 45.

Genf - Genève - Ginevra

5 septembre 1980

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Henri Gay, successeur de Louot & Cie, à Plan-les-Ouates (FOSC du 18. 10. 1975, p. 2795). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 septembre 1980

Golden Way Foundation, à Plan-les-Ouates (FOSC du 25. 11. 1978, p. 3660). Acte de fondation modifié le 27. 8. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

5 septembre 1980

Fondation de prévoyance du personnel de la maison Albert M. Racloz, succ. de Ferrin, Racloz et Cie, à Genève (FOSC du 1. 6. 1974, p. 1514). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

5 septembre 1980

Fonds de Prévoyance du Personnel des Laboratoires Sauter SA, à Vernier, fondation (FOSC du 12. 7. 1980, p. 2355). Acte de fondation modifié le 27. 8. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

5 septembre 1980

Fondation sociale pour le personnel de Similor SA, à Carouge (FOSC du 23. 3. 1974, p. 800). Acte de fondation modifié le 27. 8. 1980. Adjonction au but: venir en aide aux enfants des membres non cadres du personnel de l'entreprise qui désirent poursuivre des études ou faire des stages de perfectionnement à l'étranger.

Offizieller Besuch des Vorstehers des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Norwegen und Finnland

Auf Einladung des norwegischen Handelsministers und des finnischen Aussenhandelsministers hält sich Bundesrat Fritz Honegger vom 15. bis 19. September zu einem offiziellen Besuch in Oslo und Helsinki auf.

Der Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes wird von Botschafter Cornelio Sommaruga begleitet. Gesprächsthemen sind die wirtschaftliche Lage der beiden Länder und der Schweiz unter Berücksichtigung der weltweiten wirtschaftlichen Entwicklung, die gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen und Fragen der multilateralen wirtschaftlichen Zusammenarbeit. Im Mittelpunkt stehen hier die Freihandelsbeziehungen innerhalb der EFTA und mit den Europäischen Gemeinschaften sowie die Vertiefung dieser Beziehungen in konkreten Bereichen von gemeinsamem Interesse.

Visite officielle du Chef du Département fédéral de l'économie publique en Norvège et en Finlande

Répondant aux invitations des ministres du commerce de Norvège et du commerce extérieur de Finlande, le Conseiller fédéral Fritz Honegger effectuera du 15 au 19 septembre des visites officielles à Oslo et Helsinki.

Les entretiens du Chef du Département fédéral de l'économie publique - qui sera accompagné de l'ambassadeur Cornelio Sommaruga - porteront sur la situation économique dans ces deux pays et en Suisse dans l'optique des développements internationaux, sur les relations économiques bilatérales ainsi que sur nombre de questions relatives à la coopération économique multilatérale. Dans ce contexte, les relations de libre échange au sein de l'AELE et avec les Communautés Européennes, ainsi que leur approfondissement dans des domaines concrets d'intérêt commun, seront au centre des débats.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

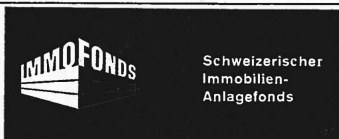
(14^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



25 Jahre

Einlösung des Coupons Nr. 26

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 26 erfolgt für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1979-30. Juni 1980 ab 15. September 1980 nachstehende Ausschüttung:

Aus dem Reinertrag des Rechnungsjahres	Fr. 72.-
Aus Verkaufsergebnissen der Vorjahre	Fr. 4.-
Total brutto	Fr. 76.-
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 26.60
Netto pro Anteilschein	Fr. 49.40

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bank vom Linthgebiet, Uznach
Ehinger & Cie AG, Basel
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank N.W., Zürich
Hentsch & Cie, Genf
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
Zuger Kantonalbank, Zug

Börsenkotierung

Ab 16. September 1980 werden die IMMOFONDS-Anteilscheine an der Zürcher Effektenbörse kotiert, wodurch sich die Handelbarkeit weiter verbessert.

Bulletin

Da der Rechenschaftsbericht erst im November erscheinen wird, liegt ein Zwischenbericht vor, welcher bei der Fondsleitung und der Depotbank bezogen werden kann.

Senden Sie mir bitte das September-Bulletin über den IMMOFONDS.

Name _____
Adresse _____
PLZ _____ Ort _____

Einzusenden an:
AG für Fondsverwaltung, Poststrasse 12, 6300 Zug
oder
Handelsbank N.W., Talstrasse 59, 8022 Zürich

Depotbank:
Handelsbank N.W., Zürich
Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Lisia SA, Melano

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di martedì 30 settembre 1980, alle ore 14.30, presso gli uffici dell'Interfida, via S. Balestra 12, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Decisione di vendita dell'immobile della società.
2. Ratifica della procura e della delega per la vendita dell'immobile.
3. Diversi.

Si prega di legittimarsi con la presentazione delle azioni o rispettivi certificati di deposito rilasciati da un istituto bancario svizzero.

Skilift Maloja AG, Maloja

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 27. September 1980, um 19.45 Uhr, im Hotel Kulm, 7516 Maloja.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit (ab 19 Uhr Kontrolle der Aktienstimmen).
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Protokoll.
4. Jahresbericht des Präsidenten.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Genehmigung der Jahresrechnung 1979/80.
7. Décharge-Erstellung an die Geschäftsorgane.
8. Bericht des Verwaltungsrates und der Kommission betreffend der finanziellen Situation der Gesellschaft, des technischen Zustandes der Anlage; Verlesung der Anträge der Kommission und des Verwaltungsrates.
9. Antrag des Verwaltungsrates, das bisherige Kapital von Fr. 141 150.- auf Fr. 0.- abzuschreiben. Neue Aufstockung und neue Zeichnung von Fr. 181 000.-, eingeteilt in 382 Namenaktien zu Fr. 500.-, welche voll liberiert sind.
10. Feststellung der Zeichnung und Liberierung.
11. Statutenänderung: Art. 3 und Art. 4.
12. Wahl der Geschäftsorgane:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
13. Orientierung über Lohnforderungen des Personals.
14. Varia.

Für die Skilift Maloja AG:
Der Verwaltungsrat

Elektrowatt AG, Zürich

Berichtigung

Berichtigung eines Druckfehlers im Einladungsinsert betreffend die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Elektrowatt AG, Zürich.

Entgegen dem in der Ausgabe Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 3003, im SHAB abgedruckten Text lautet Traktandum 5 lit. a der Tagesordnung richtig folgendermassen:

«Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 250 000 000 auf Fr. 275 000 000».

Klenzie 6008

Magnetknoten-Computer, bestehend aus
- alphanum. Blockdrucker, 60 Z/s
- elektr. Zentraleinheit, 8 K
- alphanum. Tastatur
- MKV-Einzelzug, 530 Zeichen
- Arbeitsstisch u. Formularständer
Komplett mit folgenden Programmen für Debitoren:
- Sollstellen
- Zahlungen
- Saldoliste
- Mahnwesen

Rufen Sie uns an! Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

hostettler ag

6210 Sursee
Tel. 045 21 43 43 (Frau Meyer)

Aut. Telefonbeantworter

bei Barzahlung 1.5%
Hörprobe: 01/89 62 40
Verkauf: 01/251 46 32

Interessieren Sie sich in SHAB!

Klein-/Mittelbetrieb? Computer-Projekt?

Konzeptentwicklung, Systemberatung, Projektstellung, Einführungsunterstützung neutral und kostengünstig durch

OTS, Badenerstr. 370, 8004 Zürich, Telefon (01) 54 99 00

Kleines leistungsfähiges Rechenzentrum in der Zentralschweiz mit

Dialogcomputer

und ausgereifter Software führt auch Ihre Finanz-, Lohn-, Debitoren-, Kreditoren- und Betriebsbuchhaltung oder Adressenverwaltung im 24-Stunden-Service.

Anfragen erbeten unter Chiffre 25-34022, an Publicitas, 6002 Luzern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

WÄRMEPUMPEN

- Sparen Sie an Energie.
- Heizen Sie Ihre Wohnung, Ihr Atelier, Ihr Schwimmbad.
- Schaffen Sie den Verbrauch von Heizöl ab.

Kommen Sie nicht zum Comptoir, ohne unseren Stand, Halle 1, Stand 2A, besucht zu haben.



DISERENS SA

Wärmepumpen lizenziert Leroy-Somer

En Vallaire, 1024 Ecublens, Tel. 021 34 16 26, Telex 24066 DIGI